

研究生

英语入学考试指南

楼世正 编

ENGLISH

西北工业大学出版社

研究生英语入学考试指南

楼世正 编

西北工业大学出版社

封面设计：浩 信



研究生英语入学考试指南

编 者：楼世正

责任编辑：李 珂

西北工业大学出版社出版

（西安市友谊西路127号）

陕西省新华书店发行

西安青山彩印厂印刷

开本850×1168毫米 1/32 7印张 173千字

1986年7月第一版 1986年7月第一次印刷

印数：00001—30000册

统一书号：7433·039 定价：1.40元

前 言

近年来，大学英语教学由于使用的教材不同，基本词汇、语法及技能的要求也就有差异，有的学校在教学过程中忽视练好语言基本功，因此报考研究生的考生往往对研究生试题的要求心中无数，只好做各种试题，特别是做大量TOEFL类型圈A B C的试题，不知不觉陷入了“题海”之中，而未能在练好基本功方面下功夫。从近几年试卷中所暴露的问题看，这种被动、消极的影响是比较大的。因此，如何指导研究生英语入学考试，仍然是值得探讨的问题。

多年来，我一直在考虑如何写一本辅导用书帮助考生明确考试要求和了解试题趋向，以发现考生自己的薄弱环节，做好复习迎考多方面的准备，从而把握应考的主动权。我想，这比单一编“试题集”对考生更为有益。本书就是基于这个目的编写的。

书中试题趋向的探讨，涉及考试要求、题型、题量以及比分等。关于考试要求，请参看本书摘引的1983年4月颁布的《研究生外语学习和考试规定》。1984年的研究生英语入学考试，是在上述《规定》颁布以后进行的，它体现了《规定》的新要求。因此，这份试题可以说是一个新的起点，是《规定》的具体化。不少考生并不了解这一点，所以，我侧重分析1984年的试题，对比《规定》颁布以前的试题；以1983年的试题作为典型来进行分析，探讨1984年、1985年以及1986年试题作了哪些改进？为什么要作改进？这对指导考生展望未来，是具有现实意义的。1984年研究生英语入学考试后，我尽量收集了全国公开发表的有关试题的评论文章，结合近年来个人每年参加阅卷工作的体会，对1984

年的试题曾写过“解析报告”。1985年修订1984年的“解析报告”后，由湖南教育出版社出版，卢思源教授审稿。1986年又对湖南版本作了较大的结构修订：增加了1986年研究生入学考试试卷的解析和对学生较为困难的“汉译英讲座”。1984、1985和1986三年的试题解析，每小题均加原题和译文。建议读者先独立做题，用纸片覆盖答案和解析部分，做题后再对照，以加深理解。

因作者在西安西北工业大学工作，为就近联系方便，征得湖南教育出版社的同意，1986年由西北工业大学出版社出版，改名《研究生英语入学考试指南》，由西安医学院邵循道教授审稿。对邵循道教授百忙中给予的热情支持，对卢思源教授审订湖南版的帮助，对西安交通大学周森冬副教授在本书编写过程中的指教，一并表示谢意！

由于编者水平有限，书中难免存在缺点错误，敬希读者不吝指正。

楼世正

一九八六年四月

目 录

前言

1984年研究生英语入学试题解析·····	(1)
1985年研究生英语入学试题解析·····	(43)
1986年研究生英语入学试题解析·····	(82)
研究生英语入学试题趋向探讨·····	(123)
如何复习迎考·····	(126)

附录:

研究生英语入学考试模拟试卷 (1) (附答案) ·····	(131)
研究生英语入学考试模拟试卷 (2) (附答案) ·····	(150)
研究生英语入学考试模拟试卷 (3) (附答案) ·····	(166)
“汉译英” 讲座 ·····	(183)
一、常用作插入语的用语·····	(195)
二、练习 1: “典型句” 70例·····	(199)
三、练习 2: “替换句” 50例·····	(201)
四、练习 3: “易错句” 50例·····	(203)
练习 1: 参考答案·····	(206)
练习 2: 参考答案·····	(211)
练习 3: 参考答案·····	(217)
参考资料及学习用书·····	(220)

1984年研究生英语入学试题解析

I. In each question, decide which of the four choices given will most suitably complete the sentence if inserted at the place marked. Put your choice in the brackets on the left. (15 points) (选择填空)

EXAMPLE:

(A) To test his theory, the scientist set _____ an experiment.

A. up B. out C. upon D. forth

() 1. I was caught _____ the rain yesterday.

A. in B. by C. with D. at

今天我淋了雨。

A. “be caught in the rain” 为惯用语。在张道真编著的《英语常用动词用法词典》(P.110)能见到这样的句子: One night we were caught by a thunderstorm (heavy down-pour). (一天晚上我们碰上了一场雷阵雨[暴雨].)

请注意:thunderstorm 前用的是 by. “暴雨”和“雨”不应有原则差别,但 rain 之前习惯用 in, 不用 by.

() 2. I promise to look _____ the matter as soon as I get back to the head office.

A. into B. for C. in D. after

我答应一回到上级办公室就调查此事。

A. to look 跟 into 词义是“调查研究”。跟 for 是“寻找”; 跟 in 是“顺便看望”或“往里瞧”;跟 after 是“照看”,

这里只有 into 与上下文的含义吻合。

() 3. They left prior _____ our arrival.

A. at B. to C. by D. of

他们在我们到达以前就离开了。

B. prior 本是副词，加 to 构成复合介词，词义相当于 before。别的介词与 prior 不搭配。

() 4. The teacher has repeatedly reminded him _____ it.

A. of B. for C. with D. to

老师已再三提醒他这点。

A. remind sb. of 之后接间接宾语。英语中，介词之后接名词充当间接宾语的情况很多，如 ask sb. for; protect sb. from; provide sb. with 等。

() 5. He is indifferent _____ hardships and dangers.

A. of B. at C. in D. to

他不畏艰难与危险。

D. indifferent 之后不接 in，应跟 to 和 different 用法不同。又如形容词 dependent（依赖的）和同根动词 depend 用法相同，都跟 on（或 upon）；但 independent（不依赖的）却要跟 of。此外还应注意词义。在很多场合里，in 是否定前缀，如 direct → indirect。但 indifferent 的意思却是“漠不关心的”，不是“没有不同”；又如 sure 是“确信”，insure 却是“给…保险”。词义理解错也容易答错，所以出题人选 indifferent 这个词来考，是颇具匠心的。

() 6. During that hard winter, the workers in Detroit went _____ strike.

A. into B. in C. on D. to

严冬季节底特律的工人继续罢工。

C. go on strike 词义是“举行罢工”。它与 go out on strike, be (out) on strike 同义, 可互换使用。其他三个介词均不能搭配。

() 7. John did it _____ his will.

A. at B. in C. to D. against

约翰这样做是违背自己意愿的。

D. against his will 词义是“违背他的意愿”。at will 为习语, 词义是“任意”, at one's own will 是“随自己的意”。in his will, 则是“在他的遗嘱中”; to 和 will 不搭配。所以只有D正确。

() 8. Come and see me whenever _____.

A. you are convenient

B. you will be convenient

C. it is convenient to you

D. it will be convenient to you

什么时候你方便就来看我。

C. convenient 的含义是 suitable, 其主语应为 it, this time, this place 等词, 不能用人, 所以A、B 不对, 可先排除; D中有will, 而 whenever 引出的时间从句不用 will 表示将来时, 所以D也不对。汉语“你方便”英语不能说“you are convenient”, 而应说“it is convenient for you”, 所以C 正确、与 convenient 用法类似的形容词有 possible, suitable, proper, necessary 等。

() 9. This _____ girl is Mary's cousin.

A. pretty little Swedish

B. Swedish little pretty

C. Swedish pretty little

D. little pretty Swedish

这位漂亮的瑞典小姑娘是玛丽的表妹。

A. 在英语里，名词带有多个形容词作前置修饰语时，其排列的顺序大致如下：限定词→一般描绘性形容词→表示大小、长短、高低的形容词→表示年龄、新旧的形容词→表示颜色的形容词→表示国籍、地区、出处的形容词→表示物质、材料的形容词→表示用途、类别的形容词→名词（中心词）。如：a beautiful little old blue ornament; a charming small round old brown French oak writing desk.

() 10. It isn't quite _____ that he will be present at the meeting.

A. sure B. right C. certain D. exact

他会不会出席会议还说不定。

C. be certain 和 be sure 用人作主语时，表示“确信”，它们往往可以通用，如 I'm sure (or certain) where he is. 但表示某件事的实际情况，如用 It is...that 的句型时，只能用 certain, exact (精确的) 和 right (对的) 的意思和上下文不吻合，不能使用。

() 11. Why is there _____ traffic on the streets in February than in May?

A. less B. fewer C. few D. little

为什么二月份街上的车辆比五月份要少得多。

A. few, little 不是比较级，不能与句中的 than 呼应，可首先排除。fewer 不能与不可数名词 traffic 搭配。采用“排除法”来选择，最后确定 A 正确。

() 12. I should like to rent a house, modern, comfortable and _____ in a quiet environment.

A. before all B. first of all

C. after all D. above all

我很想租一幢舒适的现代化房子，但首先是要环境安静。

D. above all 的含义是“最为重要的是”。before all 意思接近于 before everything 或 first of all, 表示次序，均不适合。

() 13. His few personal belongings make it possible for him to move from place to place_____.

A. in ease B. at ease
C. with ease D. with easiness

他私人东西很少，所以到处搬动很方便。

C. at ease (自在) 和 with ease (容易) 都是习语。题中这句话是说某人东西很少，所以搬家方便，自然应选 C (with ease)。英语里没有 in ease 和 with easiness 的说法。

() 14. Let us try to use our intellect to_____.

A. the fullest benefit B. the best use
C. the highest profit
D. the greatest advantage

让我们充分发挥自己的聪明才智。

D. 首先要弄清 advantage, benefit 和 profit 在词义上的差别。advantage (利益、优势)，指有利的地位、情况；benefit (利益) 指更为直接的和现实的利益，也指增进幸福的利益；profit (利润)，往往指金钱上的利益。所以 benefit 和 profit 愈多，advantage 也愈多。这句话的意思是：“让我们充份发挥我们的才智。”所以选 D，表示程度。

() 15. They did not find_____to prepare for the worst conditions they might meet.

A. worth their while B. it worthwhile

C. it worth

D. it worthy

他们不认为对可能遇到的最坏情况值得作准备。

B. 题中 worth, worthy 和 worth while 是极易搞混的一组形容词, 它们都可以作表语(补语), 都有“值得”的意思, 但搭配不相同。worth 和 worthy 不能单独作表语(补语), 所以 C, D 排除了; worth while 虽可作表语(补语), 但本句 find 后不定式作宾语后置时, 应加 it 作形式宾语; A 缺少形式宾语, 所以也不对。为进一步弄清用法, 再作一点补充: ① worth 不能单独作表语, 常跟名词或动名词, 如 It is worth note 或 It is worth reading (值得〔被〕读, 主动形式被动含义)。② worthy 也不能单独作表语, 要求 of + 名词或动名词被动形式, 也可以跟不定式被动式, 词义是“值得的”、“相配的”。如: This is well worthy of consideration. 这很值得考虑。This is well worthy to be considered. 这很值得(被)考虑。

〔注意, 〕

- 1) 若表达“值得被某人…”, 不能用上述句型 + by, 而要用
This is well worthy of being considered by us.
- 2) worthy of 不能跟表示钱数、价值一类的名词, 不能说
The watch is worthy of 50 dollars. 而要说 The watch is worth 50 dollars.
- 3) worthy 接不定式不一定用被动式, 但用主动式含义不同。
如, He is well worthy to consider it. 他有能力考虑这一点。(意思说, 他配得上考虑这一点)
- 4) worthy of 作表语时, 主语(A)和of后的宾语(B)逻辑不能颠倒, 意思是“A配不上B”。
This job is not worthy of him.
这件工作配不上他。(指他的能力较强)。
He is not worthy of this job.

他配不上这件工作* (指他的能力较弱。)

5) worthy (包括 worth) 作表语时, 前面可加 well 表示程度, 但不能用 very。

③ worth while (也用 worthwhile 作表语时一般分开), 实际上就是 worth + 名词 while 的结构。所以中间可加物主代词, 如 worth their while。类似的惯用结构还有 worth it, 如: He worked hard but it was worth it. 他努力工作, 但颇为值得。由于 worth 用法上有要求跟名词 (或动名词) 的特点, 不少语法书、词典, 如夸克等著《A Grammar of Contemporary English》, 《Longman Dictionary of Contemporary English》和《Webster's Third International Dictionary》等都把 worth 看作介词; 许孟雄教授在《英语难题研究一千则》中把它称之为“两栖词”不无道理。④ worthy (值得的, 可敬的) 可作前、后置定语, 但 worth-while (好的, 有价值的) 只能作前置定语; worth (值得) 只能作后置定语, 试比较: a worth-while experiment (前置定语); the worthy gentleman (前置定语); his behaviour worthy of praise (后置定语); many places worth visiting (后置定语)。

() 16. You will soon _____ this climate and then the changes in temperature will not affect you.

- | | |
|----------------|----------------|
| A. get used to | B. get to |
| C. get over | D. get on with |

你很快就会习惯这种气候的; 习惯之后气温变化对你就不会有影响了。

A. get used to 相当于 be accustomed to, 意思是“习惯于”, 符合上下文。其他 get to (着手), get over (越过, 克服), get on with (在……方面取得成绩) 均不适合。

() 17. Water, when boiled, always _____ steam.

- A. gives in B. gives out
C. gives off D. gives away

水沸腾时总会释放蒸汽的。

C. 这一题的关键是应弄清短语的搭配和含义。give in(让步), give away(泄露)自然都不适用。但要弄清 give off 和 give out 不很容易, 因为不少英汉词典都释义为“发出”、“放出”、“散发”等, 都可以和“光”、“热”、“烟”、“香味”等搭配。如《新英汉词典》中 give off(发出: 蒸汽、光等); give out(发出: 气味、热等)。《简明英汉词典》中 give off(发出: 气味、光线等); give out(发出: 热力等或散发气味等)。《英华大词典》有 give off(放、发、散发: 水蒸气等)。上述词典中有的注明 give off 与蒸汽搭配, 而 give out 是否与蒸汽搭配, 一般词典都不列出, 所以有人怀疑。我查了《ALD》(双解, 70年版), 在 give 条可以查到这两个动词短语都可以作 send out 讲, 并能和 vapour(蒸汽), smoke(烟)搭配。所以 give out 看来是可以和 vapour 或 steam 搭配的。我特别和美籍教师 Peggy 以及西工大李树民老师讨论过, 他们认为 give off 是指原来没有而产生的东西, 而 give out 是原来有的东西向四面扩散。本句“水沸腾时”, 首先是“发出蒸汽”, 所以用 give off 而不用 give out。我同意这个意见。但有的句中“发出”、“散发”、“放出”并无大区别, 如“茉莉花发出(或散发、放出)阵阵清香”都能讲通。一般英汉词典都没有注清这个条目。

() 18. Their plans for a big party _____.

- A. fell out B. fell away
C. fell off D. fell through

他们想举行一次大型社交聚会的计划未能实现。

D. fell through (归于失败), 意思适合上下文。其他 fell out(争吵), fell away(离开), fell off (减少) 均不适合。

- () 19. Badly beaten, the intruders _____ in disorder.
A. fell off B. fell out
C. fell back D. fell away

入侵者受到惨重的打击之后, 狼狈退却。

C. 选 fell back (退却)。此句的含义为: 入侵者 (the intruders) 受到打击, “退却” 时一片混乱, 意思才通顺。其他参考上句, 意思均不适合。

- () 20. The picnic _____ at last after being twice postponed.
A. came off B. came up
C. put on D. went on

野餐两次推迟之后终于举行。

A. 选 came off (发生、举行)。其他词义相当于 took place. came up (提出), put on (演出), went on (继续) 都不适合。

- () 21. Very few experts _____ with completely new answers to the world's economic problems.
A. come to B. come round
C. come up D. come on

对世界经济问题能提出崭新见解的专家极少。

C. come up 接 with 为多义短语。有人只知道 “赶上” 的意思, 不知还有 “find”、“offer” (找到、提供) 的意思, 就不敢选 C。其他 come to (达到), come round (来访), come on (过来) 都不适合。

- () 22. His face gave him _____ when he told a lie.

A. off B. away C. up D. out

每当他说谎时，脸上神色就不正常。

B. 选 give away (泄露、暴露) 意思符合上下文，其义相当于 betray。其他 give up (放弃) 等都不适合。

() 23. Someone must have left the tap on, _____ the water was running over and flooding the bathroom.

A. therefore B. for
C. nevertheless D. moreover

准是有人忘记关水龙头了，因为浴室水流满地。

B. for 为连词，它提供新的信息，以解释前面主谓结构内容所产生的原因。nevertheless 也可作连词，但意思是“然而”，不适用。therefore (因此)，moreover (而且) 均非连词，自然也不适用。

() 24. If that idea was wrong, the project is bound to fail, _____ good all the other ideas might be.

A. whatever B. though
C. whatsoever D. however

如果那种想法错了，那么设计方案准会失败，其他见解再好也无济于事。

D. though 和 however 都有让步的意思，但只有 however 能用于“However + 形容词 (或副词) + 主语…”的句型，表示“无论怎样…”的意思，含义相当于“even if + very” (即使…很)。如 However rich people are, they always want more. (虽然人们已很富裕，但总希望更富。) 其他 whatsoever 和 whatever 意思相同，前者比较强调，它们均起名词或形容词的作用，在本句不适用。

() 25. Take an umbrella with you in case of _____.

- A. it rains B. the rain
C. rain D. raining

带上伞以防下雨。

C. in case of rain (如果下雨)。因为是叙事，故用名词 (rain)，不用动名词 (raining)。在 It looks like 句型中，也是用 rain，不用 raining。顺便提醒，in case 是连词，不要和 in case of 搞混。

() 26. The man over there is _____ our principal.

- A. no other but B. no other than
C. no one than D. none other than

那边的不是别人，正是校长。

D. 值得注意的是，《英语世界》(84年4期)“问答栏”说“no other不能单独用，要与一名词配用。例：When we are talking about 曹操，none other than 曹操 appeared. (不能说 no other than 曹操)，又例：In all his life he read no other books than the Three Kingdoms and All Are Brothers. (不能说 no other than)”，值得商榷。

我们可以在不少词典相应的条目中找到如下实例：

- ① 《Kenkyusha's New Dictionary of English Collocations》(P.897)

He is no other than the president himself.

- ② 葛传槿编《英语惯用法词典》(P.406)

He was no other than the general himself
(none other than也可以)。

- ③ 费致德编《现代英语惯用法词典》(P.596)

It was no other than (none other than) the section head.